

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 56 (1938)
Heft: 220

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 20. September
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Mardi, 20 septembre
1938

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 220

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 220

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Kanton Zug. Depositstellen nach Art. 633 OR.
Sanitäre Apparate A. G. Basel.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/August 1938. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/août 1938.
Schweiz: Ausfuhrbeschränkungen. Suisse: Restrictions d'exportation.
Colombie: Restrictions d'importation (tissus de laine).
Deutschland: Zolltarif.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Versicherungsbrief Nr. 626 Bd. II Pfandprotokoll der Gemeinde Flums, Fr. 848.48, datiert 30. Dezember 1887, ursprünglicher Schuldner: Bertsch Balthasar Josef, Flums; ursprüngliche Gläubigerin: Frau Katharina Bissli, Flums; jetziger Pfandinhaber Preissig Louis, Brünisch Grossberg-Flums; letzter Pfandgläubiger Neyer Josef Küfer, Flums; Unterpfand das Grundstück Wiesen am Grossberg-Flums.
2. Versicherungsbrief Nr. 10241 Bd. 34 Pfandprotokoll der Gemeinde Wallenstadt, Fr. 2950.—, datiert vom 9. Oktober 1909, ursprünglicher Schuldner Gall Gottfried, Feld Berschis; letzter Schuldner Gall Antou, Bauführer, Berschis; letzter Gläubiger St. Gallische Kantonalbank, Agentur Wallenstadt bzw. M. E. Müller, Bankverwalter, Mels; Unterpfand: das Heimwesen im Feld Berschis Wallenstadt.

Die allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist à dato beim unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzuweisen, ansonst nach Ablauf dieser Frist die Titel kraftlos erklärt werden.

Mels, den 16. September 1938.

(W 432^a)

Bezirksgerichtspräsidium Sargans.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 217 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. September 1935 als vermisst aufgeführte 5% Obligation der S.B.B. von 1925, V. Elektr.-Anl. Nr. 22254 von Fr. 1000.— mit Coupons Nrn. 22/23 per 1. Februar und 1. August 1936, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. (W 435)

Bern, den 17. September 1938.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Bootbauerei, Schiffsvermietung. — 1938. 18. September. Hans Arnold, von Basel, in Zollikon, und Rudolf Herzog, von Sarnen, in Luzern, haben unter der Firma Hans Arnold & Co., in Zollikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 30. September 1938 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Arnold und Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 2000 ist Rudolf Herzog. Dieselbe ist durch Sacheinlage, bestehend aus Ruderbooten im Gesamtwert von Fr. 2000 geleistet worden. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Rudolf Herzog. Betrieb einer Bootbauerei; Bootswerfte und Schiffvermietung. Seestrasse 53.

16. September. Milchgenossenschaft Oberhof-Fischenenthal, in Fischenenthal (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3434). An Stelle der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Jakob Peter und Albert Senn, deren Unterschriften erloschen sind, wurden neu gewählt Eduard Schaufelberger, als Präsident, und Ernst Peter, als Aktuar, beide von und in Fischenenthal. Die Genannten zeichnen kollektiv.

16. September. A. G. für Finanz- & Vermögensverwaltung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1938, Seite 1709). Als Delegierter wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Guhl, von Steckborn, in Zürich. Derselbe führt Kollektivunterschrift mit dem nunmehrigen Präsidenten des Verwaltungsrates Hans Jakob Rinderknecht, welcher nun ebenfalls Kollektivunterschrift führt.

16. September. Verlags A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 221 vom 23. September 1931, Seite 2056). Dr. Hans Brack ist als Verwaltungsrat

zurückgetreten; seine Unterschrift, sowie die Prokuren von Hans Kaiser-Müller und Emil Stalder-Grieder sind erloschen.

16. September. Die Genossenschaft Sonneggsteig, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 1. September 1937, Seite 2017), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw., verzieht als Geschäftsdomizil Tödi-strasse 53, in Zürich 2.

Wäschestoffe. — 16. September. Die Firma Albert Brunner, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1937, Seite 2606), Fabrikation in Wäschestoffen und Wäsche usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Laske, Farben, Pinsel. — 16. September. Die Firma Gustav Weinmann, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1938, Seite 521), Handel in Lacken, Farben und Pinseln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. September. Die Nordisk-Film Co. S. A., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1938, Seite 773), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Uraniastrasse 33, in Zürich 1.

16. September. Die Genossenschaft unter der Firma Debitoren-Schutz-Gesellschaft (D. S. G.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 66), hat in der Generalversammlung vom 25. Juni 1938 die §§ 21 und 24 der Statuten revidiert. Der Vorstand besteht aus nunmehr 3—5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Dr. jur. Viktor Engeler ist erloschen. Moritz Koch, von Berikon (Aargau), in Zürich, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Der Präsident führt Einzelunterschrift.

Pneu- und Gummiwaren. — 16. September. Vertriebs-Aktiengesellschaft der India Tyre & Rubber Co. (Great Britain) Ltd., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1936, Seite 947), Pneu- und Gummiwaren. Dr. jur. Hermann Witzum und Henri S. Chaplin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Eugen Hess, von und in Zürich, als Präsident, und George Fuller Wilson, englischer Staatsangehöriger, in Glasgow, als weiteres Mitglied. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

16. September. In der Firma Schuhhaus Emil Fischer Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1074), ist die Unterschrift des als Verwaltungsrat zurückgetretenen Dr. Rudolf Bolliger erloschen. Der neue Verwaltungsrat Walter Deggweiler, von Basel, in Dietikon, führt Einzelunterschrift.

Chemische Produkte. — 16. September. Der Inhaber der Firma Karl Häusler, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1933, Seite 222), Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten, hat den persönlichen Wohnort sowie das Geschäftsdomizil verlegt nach Agnesstrasse 10, in Zürich 4.

16. September. Weltfurrer Internationale Transportaktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1935, Seite 1522). Der Verwaltungsrat erteilt eine weitere Kollektivprokura an Hans Bieri, von Signau (Bern), in Zürich.

16. September. Die Kollektivgesellschaft Victor Lenz & Cie. Möweverlag, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1935, Seite 274), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Rossbergstrasse 36.

Radioversicherungen. — 16. September. Die Firma Fritz Menzl, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1936, Seite 2806), Versicherungen gegen Radioröhrenbruch, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Erwerb von Patenten usw. — 16. September. Die Neureca A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1935, Seite 3098), Erwerb von Patenten und Lizenzen usw., hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. September 1938 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Pinsel und Farben. — 16. September. Inhaber der Firma Alex. Decimo, in Zürich 11, ist Alexander Decimo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Handel in Pinseln und Farben. Spatenstrasse 25.

17. September. Aktiengesellschaft Auskunftei R. G. Dun einschliesslich W. Schimmelpfeng, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1935, Seite 2441). Erwin Oppenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das neue weitere Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Herbert Brückner, deutscher Reichsangehöriger, in Berlin, führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. September. In der Kollektivgesellschaft Salis & Dr. Hofmann, Apotheker, Handel und Vertretungen in pharmazeutischen Produkten, Liegenschaftsverwaltung, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1938, Seite 89), führen die beiden Gesellschafter Theophil von Salis und Dr. Walter Hofmann nunmehr Kollektivunterschrift.

17. September. Krankenkasse des Schweizerischen Lehrervereins, Verein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 29. Juni 1937, Seite 1522). In der Delegiertenversammlung vom 3. September 1938 haben die Mitglieder dieses Vereins die Streichung ihrer Firma im Handelsregister beschlossen. Diese Firma wird daher im Handelsregister gelöscht. Die Kasse wird aber im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 18. Juni 1911 als anerkannte Krankenkasse weiterbestehen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Radio. — 1938. 17. September. Die Firma Fritz Minder, Radiospezialgeschäft und Vertretungen, Handel mit elektrischen Kleinapparaten, in Bützberg (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2186), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau Bern

17. September. Die seit dem 6. Mai 1935 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Monogram-Film A. G.**, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1938, Seite 1307), errichtet gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. August 1938 unter der gleichen Firma in Bern eine Zweigniederlassung. Der Zweck der Firma ist der Betrieb eines Film-Verleihgeschäftes in der Schweiz, der An- und Verkauf von Filmen und der Betrieb von Kino-Theatern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Karl Friedrich Huber-Dörfli, von und in Basel. Er führt für die Zweigniederlassung die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Forum-Cinema, Volkshaus, Zeughausgasse 9.

Kosmetische und pharmazeut. Produkte usw. — 17. September. **Lilian A. G.**, Fabrikation und Handel (Import und Export) von und mit kosmetischen, pharmazeutischen, diätetischen und chemisch-technischen Präparaten usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1891). Der Verwaltungsrat hat zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt Jacques Künzli, von Gossau (Zürich), in Bern.

17. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Papierfabrik Biberist»** mit Hauptsitz in Biberist und Zweigniederlassung in Worblaufen (Gemeinde Bolligen) unter der Firma **Papierfabrik Biberist, Filiale Worblaufen** (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1937, Seite 1729), hat zum Prokuristen ernannt Heinz Riel, deutscher Staatsangehöriger, in Biberist. Er führt die rechtsverbindliche Unterschrift mit je einem der übrigen, bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten.

17. September. Firma **Kali A. G.**, Ein- und Ausfuhr, Fabrikation, Verarbeitung, Handel mit und Förderung des Verbrauchs von allen Düngemitteln, insbesondere Kali, nsw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1927, Seite 1162). Die Statuten der Gesellschaft sind in der Generalversammlung vom 16. September 1938 teilweise abgeändert worden. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied **John Marc Rochaix**, von Genthod (Genf), in Mies (Waadt). Er führt Einzelunterschrift. **Walter Reinacher** ist infolge Todes ausgeschieden; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen, ebenso diejenige des **John M. Rochaix**.

17. September. **Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Genf und diversen Zweigniederlassungen, wovon eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1938, Seite 210). Die Gesellschaft hat sich in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Juni 1938 neue Statuten gegeben und diese dem neuen Recht angepasst, von welchen folgende Änderungen hervorzuheben sind: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb jeder Art von Reklame durch Plakate, Plakataufkleben, Malereien, Lichtreklame, Projektionen, usw., überall, wo sie es für zweckmässig erachtet, sowie den Erwerb ähnlicher Geschäftsbetriebe. Für die Filiale Bern führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates. Derselbe setzt sich nun wie folgt zusammen: **Präsident** ist **Henry George**; **Vizepräsident** ist **Charles Boveyron**; Mitglieder sind **Jean Buisson**, **Charles Matthey fils**, **John Ramel** (alle bisher), **Erie Binz**, von Eriswil, in Bulle, und **Ernst Favre**, von und in Genf (beide neu). **Ernest Fontaine**, Generaldirektor der Gesellschaft (eingetragen), wurde zum Sekretär des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Warenhaus. — 17. September. Die **Gebrüder Loeb A. G.**, Warenhaus, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1938, Seite 1998), hat als weiteres Mitglied ihres Verwaltungsrates gewählt **Dr. Arthur Homberger**, von Wetzikon, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Biel

Holz- und Spielwaren. — 16. September. Inhaber der Einzel-firma **M. Glaus-Meyer**, in Biel, ist **Marcel Glaus**, von Guggisberg, in Biel. Fabrikation von Holz- und Spielwaren. Rainstrasse 11.

Bureau de Courtelary

17 sept. La société anonyme sous la raison sociale «Papierfabrik Biberist» ayant son siège principal à Biberist et une succursale sous la raison sociale **Fabrique de Pâte de bois de Rondchâtel**, à Rondchâtel (Commune de Péry) (F. o. s. du c. du 17 juillet 1937, n° 164, page 1693), a nommé comme fondé de pouvoir **Heinz Riel**, d'Allemagne, domicilié à Biberist. Il a le droit de signer collectivement avec une des personnes déjà inscrites.

Bureau Fraubrunnen

16. September. In der **Brunnengenossenschaft Münchringen**, in Münchringen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1929, Seite 1056), ist die Unterschrift des bisherigen Präsidenten **Johann Sommerhalder**, Vater, erloschen. An dessen Stelle wurde zum Präsidenten gewählt **Johann Sommerhalder**, Sohn, von Schlossrued, in Münchringen. **Präsident**, **Vizepräsident** und **Sekretär** führen kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

16. September. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Utzenstorf und Umgebung**, in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 38 vom 17. Februar 1931, Seite 322), hat an Stelle des zurückgetretenen **Johann Ursenbacher** zum Präsidenten des Vorstandes **Jakob Hofer-Vögeli**, von Thörigen, in der Neumatt zu Utzenstorf, und an dessen Stelle zum Vizepräsidenten des Vorstandes **Hans Gruber**, von Bitterkinden, in der Altwyden zu Utzenstorf, gewählt. Die Zeichnungsberechtigung des **Johann Ursenbacher** ist erloschen. **Präsident** und **Vizepräsident** führen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau Interlaken

Bäckerei. — 16. September. Der Inhaber der Einzelfirma **Hermann Lüthi**, in Untereben (S. H. A. B. Nr. 153 vom 3. Juli 1928, Seite 1307), ändert die Natur des Geschäfts ab in Bäckerei.

Bureau de Moutier

14 septembre. A son assemblée générale ordinaire du 24 août 1938, la **Fabrique d'Horlogerie de Malleray S. A.** à Malleray (Malleray Watch Co. Limited Malleray), société anonyme dont le siège est à Malleray (F. o. s. du c. du 22 septembre 1930, n° 221, page 1942), a apporté les modifications suivantes à sa représentation. **Robert Schaub**, de Häfelfingen, actuellement à Versoix, président du conseil d'administration, cesse de faire partie de celui-ci. Sa signature est éteinte. Il est remplacé par **Auguste Stendler**, de Krattigen, à Reconvièler, lequel prend la présidence du conseil d'admini-

stration. **Roland Tièche**, de Reconvièler, à Malleray, membre du conseil d'administration et directeur, reste membre, mais cesse d'être directeur. Tous deux signent collectivement.

Bureau Schwarzenburg

Käsererei. — 16. September. Die Firma **Fritz Weber, Käsererei**, mit Sitz in Milken, Gemeinde Wählern (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1650), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma **«Fritz Weber und Sohn»**.

Fritz und Hans Weber, von Willadingen, beide wohnhaft in Milken, Gemeinde Wählern, haben unter der Firma **Fritz Weber und Sohn**, mit Sitz in Milken, Gemeinde Wählern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1936 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Fritz Weber»**. Käse- und Butterfabrikation.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

17. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Hotel Bellevue**, mit Sitz in Spiez (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1936, Seite 1351), sind ausgeschieden der Vizepräsident **Emil Schärer**, der Sekretär **Willy Zesiger** und der Beisitzer **Gottfried Zesiger**. Die Zeichnungsberechtigung des **Emil Schärer** und des **Willy Zesiger** ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr noch aus den Verwaltungsratsmitgliedern **Rudolf Hunziker**, bisheriger Delegierter, nunmehr Präsident, und **Hermann Stucker**, bisheriger Präsident, nunmehr Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen nunmehr diese beiden Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv je zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

Bäckerei Gastwirtschaft. — 1938. 17. September. Inhaber der Firma **Eng. Schultheiss**, in Cham, ist **Engen Schultheiss**, von und in Cham. Bäckerei, Konditorei und Gastwirtschaft. Kirchbühl.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1938. 16 septembre. La société anonyme **Société Financière Adinèa**, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 décembre 1933, n° 301, page 3063), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1938, décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La raison est radiée d'office à Fribourg. Publication par le bureau de Genève dans la F. o. s. du c. du 14 septembre 1938, n° 215, page 1994.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Getreide usw. — 1938. 15. September. **Thiele & Co Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1934, Seite 1845), Handel in Getreide usw. Infolge Neenummerierung der Gartenstrasse befindet sich das Domizil nunmehr Gartenstrasse 126.

Metalle usw. — 15. September. **Metalldio Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1933, Seite 1354), Handel in Metallen usw. Infolge Neenummerierung der Gartenstrasse befindet sich das Domizil nunmehr Gartenstrasse 126.

Schuhmacherei usw. — 15. September. Die **Giuseppe Marcandi Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1936, Seite 2351), Schuhmacherei usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Hammerstrasse 130.

16. September. Die **Kommanditgesellschaft Reisebüro Hans Dorsch & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1938, Seite 635), Reisebüro usw., hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Qualitätsspirituosen usw. — 16. September. Die **Gebrüder Weil Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1937, Seite 671), Betrieb einer Brennerei und Handel mit Qualitätsspirituosen, hat in der Generalversammlung vom 12. September 1938 die Statuten teilweise abgeändert. Die Firma lautet nunmehr: **Intraco A. G. (Intraco S. A.) (Intraco Ltd.)**. Die Gesellschaft nimmt des weitern in ihre Zweckbestimmung auf Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an jeder beliebigen andern Unternehmung. Das Aktienkapital von Fr. 40.000 ist voll einbezahlt. Das Domizil wurde verlegt nach Güterstrasse 141. **Walter Bussmann-Spiess** und **Otto Siebenbürger-Pasquali** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Variététheater. — 16. September. Die **Liva A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1938, Seite 866), Betrieb des Kuchlin-Theaters als Variété usw. hat in ihrer Generalversammlung vom 3. und 15. September 1938 ihre Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nunmehr **Plaza A. G., Variété-Theatergesellschaft Basel**. Der Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Betrieb des Kuchlintheaters als Variété; Bühnennachweis sowie Abschluss aller Geschäfte, die geeignet sind, das Unternehmen zu fördern. Das Aktienkapital von Fr. 60.000 ist voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist **William John Obrist** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt **Siegfried Kremo**, von Wetzwil a. A., in Basel; er führt Einzelunterschrift.

17. September. In der **Immobilien- und Baugesellschaft A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 221 vom 23. September 1931, Seite 2056), wurde der bisherige Prokurist **Emil Stalder**, nun in Basel wohnhaft, zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Er führt nunmehr die Unterschrift gemeinsam mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Gipsergeschäft. — 17. September. Die **Zweigniederlassung Riehen der Firma August Gutknecht**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1929, Seite 1544), Gipsergeschäft usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Lettackerweg 90.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Textilprodukte. — 1938. 14. September. **Zürcher & Co.**, Kommanditgesellschaft, Textilprodukte, Handel auf eigene Rechnung und vertretungsweise, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 16. Dezember 1925, Seite 2098). Einzelprokura wurde erteilt an **Kurt Zühreher**, von und in St. Gallen.

14. September. **Konsum-Genossenschaft Konkordia Widnau & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Widnau (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1938, Seite 354). Zum Verwalter wurde neu gewählt **Albert Senn**, von Bütschwil, in Balgach. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Verwalter.

Metallwaren. — 14. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Maxima» Aktiengesellschaft**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1936, Seite 1579), hat in der Generalversammlung vom 28. Mai 1938 den Art. 3 der Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei das Grundkapital von bisher Fr. 200.000 auf Fr. 50.000 reduziert durch Reduktion des Nominalwertes der einzelnen Aktien von bisher Fr. 1000

auf Fr. 250. Das nunmehr Fr. 50,000 betragende und in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 250 eingeteilte Aktienkapital ist voll einbezahlt. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

14. September. **Lebensversicherungsverein Lichtensteig**, Genossenschaft, mit Sitz in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1935, Seite 1060). Der bisherige Präsident Gottlieb Wild ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Jakob Brunner und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Max Zimmermann. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

Mercerie, Bonneterie, Papeterie usw. — 14. September. Die Firma **Peier-Tobler**, Mercerie, Bonneterie, Tricotage und Papeterie, in Sankt Gallen (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3351), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1938. 16. September. **Hotel Waldhaus A.-G.**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1936, Seite 119). Aus dem Verwaltungsrat sind Emil Schärer, Willy Zesiger, Gottfried Zesiger und Walter Stucker ausgeschieden; die Unterschriften der zwei Erstgenannten sind damit erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus Rudolf Hunziker, bisher Delegierter, als Präsident, und Hermann Stucker, bisher Präsident, jetzt Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

16. September. **Villa Müller Aktiengesellschaft**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1936, Seite 119). Aus dem Verwaltungsrat sind Emil Schärer, Willy Zesiger, Gottfried Zesiger und Walter Stucker ausgeschieden. Die Unterschriften der zwei Erstgenannten sind somit erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Rudolf Hunziker, bisher Delegierter, als Präsident, und Hermann Stucker, bisher Präsident, jetzt Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

16. September. **Les Pêcheries orientales S. A.**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1938, Seite 1043). Das Aktienkapital dieser Gesellschaft im Betrage von Fr. 50,000 ist nunmehr voll einbezahlt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Apparecchi sanitari, robinetteria, ecc. — 1938. 13 settembre. Lodovico e Silvio Regusci, entrambi di Pietro, da Giubiasco, il primo in Bellinzona e il secondo in Camorino, hanno costituito, a far data dalla presente iscrizione e con sede in Bellinzona, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Regusci & Co.** Apparecchi sanitari, robinetteria, tubi in ghisa e ferro all'ingrosso e al dettaglio in casa Cesare Regusci, al Portone.

Drogheria, coloniali, ecc. — 16 settembre. La ditta individuale **Alfredo Cappellini**, in Bellinzona, drogheria, coloniali, ecc. (F. u. s. di c. del 31 ottobre 1910, n° 276, pagina 1869), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

Rettifica d'ufficio. L'iscrizione 10 settembre 1938 concernente la società anonima **Prodotti Heros S. A.** con sede a Bissonne (F. u. s. di c. del 14 settembre 1938, n° 215, pagina 1933), viene rettificata nel senso che viene cancellato solamente il diritto di firma concesso a Helge Roswaenge, il quale continua a far parte del consiglio di amministrazione.

Pittore e verniciatore. — 15 settembre. Titolare della ditta **Guido Moccetti**, in Lugano è Guido Moccetti fu Giuseppe, da Bioggio, suo domicilio. Pittore e verniciatore. Via Ciseri n° 1.

Impresa di sottostruttura ecc. — 15 settembre. La ditta **Paolo de Stefani**, in Breganzona (F. u. s. di c. del 7 agosto 1933, n° 182, pagina 1911), notifica di aver trasferito la sede a Lugano, ove è anche il domicilio del titolare e d'aver conferito procura a Carlo Waetjen, da Vevey, domiciliato a La Tour de Peilz. Nuova attività della ditta: Impresa di sottostruttura, costruzione acquedotti e stradali, studio tecnico. Uffici in Via Vanoni n° 6.

17 settembre. Con decisione 2 settembre 1938 del giudice competente, è stato dichiarato il fallimento della società cooperativa **Società Acquisti Negozianti Alimentari (S. A. N. A.)**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 19 novembre 1932, n° 272, pagina 2702).

17 settembre. La società anonima sotto la ragione sociale **Società Anonima di Partecipazioni in Aziende di Finanziamento Finapar**, iscritta nel Registro di Commercio di Lugano il 7 gennaio 1937 (F. u. s. di c. del 12 gennaio 1937, n° 8, pagina 76), avendo trasferito la propria sede da Lugano a Mesocco (Grigioni), come alla relativa pubblicazione nel F. u. s. di c. del 25 luglio 1938, n° 171, pagina 1666, detta società viene cancellata d'ufficio dal Registro di Commercio di Lugano.

17 settembre. **Società d'Affari Mobiliari «Samo»**, società anonima con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 12 luglio 1938, n° 160, pagina 1560). Guglielmo Antognini, demissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione della società e di conseguenza viene cancellato il suo diritto alla firma sociale. Nuovo membro del consiglio è l'ing. Giorgio Di Veroli, cittadino italiano, in Milano (Italia). Egli firma collettivamente con altro avente diritto.

Distretto di Mendrisio

Ristorante, generi diversi. — 15 settembre. La ditta individuale **Francesco Romani**, fabbrica sigari e tabacchi, in Pedrinata (F. u. s. di c. del 6 febbraio 1907, n° 31, pagina 211 e del 3 settembre 1931, n° 204, pagina 1907) notifica che attualmente il suo genere di commercio è «Esercizio di un ristorante e rappresentanze di merci di generi diversi».

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Eaux gazeuses. — 1938. 8 septembre. Par décision du 9 avril 1935, le Président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la maison **M. Rochat**, à Lausanne, fabrication d'eaux gazeuses (F. o. s. du c. du 4 juillet 1914). La faillite a été suspendue faute d'actif. La raison est radiée d'office ensuite de cessation d'exploitation.

Café. — 15 septembre. La raison **Antonietta Francioli**, à Lausanne, café (F. o. s. du c. du 9 décembre 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

Épicerie, charcuterie, primeurs. — 16 septembre. La maison **Jaquier-Dessibourg**, à Lausanne, laiterie, charcuterie et primeurs (F. o. s. du c. du 14 février 1925), fait inscrire que son genre de commerce est épicerie, charcuterie, primeurs, tabacs, cigares et vins, et que son magasin est au Chemin des Fleurettes 36, à l'enseigne «Épicerie de la Chanterelle».

Moteurs, pièces détachées, huiles etc. — 16 septembre. La maison **Edouard Pethoud**, à Lausanne, agent exclusif de l'Office Général de l'Air, représentation de maison d'huiles et essences et fabrication d'automobiles, pièces détachées, etc. (F. o. s. du c. du 19 décembre 1923), fait inscrire que son genre d'affaires est agent général de maisons d'aviation, moteurs et pièces détachées, représentations de maisons d'huiles et essences.

Bureau de Morges

Exploitation de brevets etc. — 10 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1938, la société anonyme **Supergaz S. A.**, dont le siège est à Buchillon (F. o. s. du c. du 13 juillet 1936, n° 161, page 1704), a modifié ses statuts sur les points suivants: Elle a changé la raison sociale qui sera dorénavant **Thalea S. A.**. Le but de la société est l'exploitation en Suisse et à l'étranger de brevets et d'entreprises ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles ou financières en rapport avec l'objet principal. Le capital de 5000 fr., divisé en 10 actions de 500 fr. est porté à 20,000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles au porteur de 500 fr. chacune, toutes entièrement libérées. Les 10 actions anciennes sont transformées en actions au porteur. Le capital social est ainsi de 20,000 fr., divisé en 40 actions au porteur de 500 fr. chacune entièrement libérées. L'organe de publicité sera dorénavant la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Charles-Albert Mozer, dont la signature est radiée. Elle a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle, Max-Edouard Acker, de Bâle, y domicilié. Bureau de la société: à Buchillon, chez Ch. A. Mozer.

Waïtis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

1938. 5 septembre. Sous la dénomination **Union Valaisanne de Fabricants de Caisses à fruits**, s'est constituée à Martigny-Ville, une société coopérative ayant pour but la vente des caisses à fruits à un prix déterminé, par l'intermédiaire d'un bureau central. Les engagements de la société sont garantis par l'avoir social. Les associés n'ont aucune responsabilité personnelle. Les publications de la société ont lieu dans le Bulletin officiel du Canton du Valais et dans les cas prévus par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du secrétaire du comité, qui est Jean-Jacques Fluckiger, de Dürrenroth (Berne), à Salvan. Domicile: chez Bompard et Cie, Société en commandite par actions à Martigny-Ville.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1938. 15 septembre. La société anonyme **Compagnie des Montres Sportex S. A. (Sportex Watch Co S. A.)** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1928, n° 205) est radiée d'office ensuite de son transfert à St-Imier. (F. o. s. du c. du 31 août 1938, n° 203.)

16 septembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1938, les actionnaires de la société anonyme **Forêts de Thomasset Lot No. 1 S. A.** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 décembre 1927, n° 294, et 17 mai 1934, n° 113) ont désigné en qualité d'administrateur unique avec signature sociale Pierre Gentil, originaire de La Sagne, domicilié à Fleurier, en remplacement de César Gentil, décédé, dont la signature est radiée.

16 septembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1938, les actionnaires de la société anonyme **Forêts de Thomasset Lot No. 2 S. A.** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 décembre 1927, n° 294, et 17 mai 1934, n° 113) ont désigné en qualité d'administrateur unique avec signature sociale Pierre Gentil, originaire de La Sagne, domicilié à Fleurier, en remplacement de César Gentil, décédé, dont la signature est radiée.

16 septembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1938, les actionnaires de la société anonyme **Forêts de Thomasset Lot No. 3 S. A.** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 décembre 1927, n° 294, et 17 mai 1934, n° 113) ont désigné en qualité d'administrateur unique avec signature sociale Pierre Gentil, originaire de La Sagne, domicilié à Fleurier, en remplacement de César Gentil, décédé, dont la signature est radiée.

Bureau de Neuchâtel

16 septembre. **Société Immobilière de Cios Brochet**, société anonyme dont le siège est à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 février 1911, n° 39, page 235 et 19 décembre 1922, n° 285, page 2298). Robert Courvoisier, parti pour l'étranger, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est, en conséquence, radiée. Il a été remplacé par André Bovet, de et à Neuchâtel. Ce nouveau membre engagera avec la société par sa signature apposée collectivement avec celle d'Albert de Pourtalès ou d'Henry de Bosset, déjà inscrits.

Genf — Genève — Ginevra

Installations sanitaires. — 1938. 15 septembre. Le chef de la maison **R. Michel**, à Genève, est Robert Michel, de Genève, y domicilié, séparé de biens de Berthe-Renée, née Rey. Entreprise d'installations sanitaires. Bureau: Plateau de Champel 1. Atelier: Glacis de Rive 23.

15 septembre. **Cinebref S. A.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1938, page 1730). L'administrateur Willy Walch, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs, en tant que délégué, sont éteints.

15 septembre. **Société Bancaire de Genève**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1938, page 203). L'administrateur Henri Bouthillier de Beaumont (inscrit) a été nommé vice-président du conseil d'administration. Paul Cornaz, de Faoug (Vaud), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement à deux avec une autre personne autorisée.

Achat, vente et administration de tous titres et valeurs, etc. — 15 septembre. Aux termes d'acte passé le 13 septembre 1938, il a été constitué sous la raison sociale **Pinguine S. A. (Pinguine A.-G.) (Pinguine Ltd.)**, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'administration de tous titres et valeurs, ainsi que la gérance de fortunes en général, le tout sans faire appel du public. Le siège de la société est à Genève. Le capital social entièrement libéré est de 50,000 fr., divisé en 50 actions

de 1000 fr. chacune, nominatives. Toutes les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux assemblées générales ainsi que toutes autres notifications du conseil d'administration aux actionnaires, ont lieu par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Fritz Adler, de Dättwil (Argovie), à Zurich, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Place de la Synagoge 6 (bureaux de la Société Bancaire de Genève).

15 septembre. **Société Générale des Carburateurs Zénith**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juin 1937, page 1415). Suivant procès-verbal authentique d'assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1937, la société a porté son capital social de la somme de 1,215,000 fr., divisé en 122,440 actions O et 12,560 actions P, de 9 fr. chacune à celle de 1,485,000 fr. par l'émission de 1800 actions O de 150 fr. chacune, libérées comme suit: 36 en espèces et 1764 par l'apport fait à la société de 98 actions de 5000 livres chacune de la Società Anonima Solex, dont le siège est à Turin (Italie), lesdites 98 actions évaluées et acceptées pour le prix global de 264,600 fr. Suivant actes authentiques en date des 25 janvier et 30 août 1938, le premier dressé conformément à l'article 732 du C. O., le second conformément à l'art. 734 du C. O., la société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 25 janvier 1938, décidé de réduire son capital social de la somme de 1,485,000 fr., à celle de 1,080,000 fr. par le remboursement de 3 fr. sur chacune des actions O et P au nominal de 9 fr. Elle a en outre adopté de nouveaux statuts et les a adaptés à la législation nouvelle. L'inscription de la société est en conséquence rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour objet l'administration de participations financières à des entreprises établies en tous pays, en dehors du canton de Genève, en particulier aux sociétés créées pour l'exploitation des «Carburateurs Zénith», un contrôle technique et scientifique, ainsi qu'un contrôle des recherches, brevets et marques de fabrique. Les nouveaux statuts portent la date du 25 janvier 1938. Le capital social est actuellement de 1,080,000 fr. entièrement libéré, divisé en 135,000 actions de 6 fr. et 1800 actions de 150 fr. chacune, toutes nominatives ou au porteur au choix de l'actionnaire, les catégories O et P ayant été supprimées. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 3 à 15 membres. Il peut être institué en outre un comité de direction composé de 4 à 11 membres. Frédéric Leclerc, de et à Genève, a été nommé administrateur, en remplacement de Pierre De L'Harppe, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Maurice Goudard, président; John Herren, vice-président; Georges Zaffropulo; William Herren; Henri Zullig (tous inscrits) et Frédéric Leclerc, sus-nommé. Le comité de direction est composé de Georges Zaffropulo, François Baverey, Louis Imbert, Edward Poulin, Félix Poulin, Julien Rodet, Demetrius Zaffropulo, Raymond Roux-Meulien, Maurice Goudard, Félix Goudard et Eugène Colson, nommé secrétaire du conseil (tous inscrits). La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature conjointe de deux personnes ayant pouvoir à cet effet, soit les administrateurs et les membres du comité de direction. L'adresse de la société reste: Rue Général Dufour 22, chez John Herren, avocat.

Boucherie-charcuterie. — 16 septembre. La maison **Xavier Küng**, exploitation d'une boucherie-charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1935, page 3198), a transféré ses locaux: Angle Rue Verdaine 4 et rue du Vieux-College 5. Elle conserve son second magasin de vente à Carouge. Rue St-Joseph 4. La maison a renoncé à son enseigne: «Boucherie-charcuterie de la Madeline».

Laiterie. — 16 septembre. Inscription d'office en vertu de l'art. 57, dernier alinéa de l'Ordonnance sur le Registre du Commerce, du 7 juin 1937.

Le chef de la maison **Jean Wegmüller**, à Chêne-Bourg, est Jean Wegmüller, de Walkringen (Berne), domicilié à Chêne-Bourg. Laiterie. Rue de Genève 20—22.

Participations à toutes entreprises financières, etc. — 16 septembre. **Intercom S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1938, pages 563/64). Salomon Rhein, de Bonfol (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de William Droin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Wolfgang Fokschaner, de nationalité roumaine, à Zurich, a été nommé fondé de procuration, avec signature sociale individuelle. Adresse actuelle de la société: rue du Mont-Blanc 1, chez S. Rhein.

Fonderie de bronze, etc. — 16 septembre. La raison **Joseph Camaschella**, fonderie de bronze, laiton et métaux divers; robinetterie et ateliers de réparations, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1929, page 1519), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 28 avril 1938.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Veuve Dalcisa Camaschella**, à Genève, par la veuve du précédent Dalcisa Camaschella, née Perazzi, de Genève, y domiciliée. Fonderie de bronze, laiton et métaux divers; robinetterie et atelier de réparations. Rue du Cendrier 19—23.

Achat, vente et gestion de valeurs mobilières, etc. — 16 septembre. Aux termes d'acte passé le 13 septembre 1938, il a été constitué sous la raison sociale de **IOL S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières et immobilières, le tout sans faire appel au public. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Robert Bory, de Mies, Coppet et Crans (Vaud), à Coppet, a été désigné comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Rhône 29 (Etude de Me de Budé, notaire).

Entreprise de travaux publics etc. — 16 septembre. La raison **Louis Domp Martin**, entreprise de travaux publics, bâtiments et ciment armé à Genève (F. o. s. du c. du 18 mars 1921, page 564), est radiée; son actif et son passif, suivant bilan au 30 juin 1938, sont repris par la société anonyme «Louis Domp Martin S. A.», à Genève, ci-après inscrite.

Aux termes d'acte constitutif du 26 août 1938, il a été constitué sous la dénomination de **Louis Domp Martin S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'entreprise de travaux publics, bâtiments et ciment armé, gypserie, peinture et carrelage, et pour but la reprise de l'actif et du passif de la maison «Louis Domp Martin», ci-dessus radiée, et la continuation de ladite exploitation. Le siège de la société est à Genève. Le capital est de 50,000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions, au porteur de 1000 fr. chacune. Il est fait apport à la société, suivant bilan au 30 juin 1938, incorporé dans les statuts, de l'actif et du passif du fonds de commerce de Louis Domp Martin, à Genève, soit un actif (matériel, débiteurs, caisse, chèques postaux) au montant de 76,930 fr. 44 et un passif (créanciers) au montant de 29,098 fr. 40 laissant un actif net évalué et accepté pour le prix de 47,832 fr. 04. En contrepartie, il a été remis à l'apporteur, trente-cinq actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées de la société, cette dernière restant débitrice du surplus du prix du présent apport, soit la somme de 12,832 fr. 04. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Louis Domp Martin, président, de et à Genève; Emile Handschin, secrétaire, de Gelterkinden (Bâle-Campagne), à Genève et Georges Constantin, de et à Genève, lesquels engagent la société par leur signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Route de Frontenex 41 bis.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Kanton Zug. — Depositenstellen nach Art. 633 OR.

Gestützt auf § 3 des Einführungsgesetzes zum Obligationenrecht für den Kanton Zug, vom 30. Juni 1938, hat der Regierungsrat neben der Zuger Kantonalbank als Depositenstelle zur Entgegennahme von Bareinzahlungen auf das Grundkapital bei der Gründung von Aktiengesellschaften gemäss Art. 633 OR. die Niederlassung Zug der Schweizerischen Kreditanstalt bezeichnet.

(A. A. 210)

Zug, den 17. September 1938.

Namens der Kantonskanzlei:
Dr. Zumbach, Landschreiber.

Sanitäre Apparate A. G., Basel (Appareils sanitaires S. A.)

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Sanitäre Apparate A. G. (Appareils sanitaires S. A.), mit Sitz in Basel, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. September 1938 nach Einholung eines Revisionsberichts beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 150,000 durch Rückzahlung von Fr. 50,000 auf Fr. 100,000 herabzusetzen. Den Gläubigern dieser Firma wird hiermit bekannt gegeben, dass sie spätestens innert zwei Monaten (nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet) unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Mitteilungen sind an den beauftragten und bezeichneten Notar zu richten.

(A. A. 197)

Dr. K. Ibach, Advokat und Notar,
Elisabethenstrasse 15, Basel.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1937

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten . .	4,000,000	—	Aktienkapital oder Garantiekapital	5,000,000	—
Wertschriften:			Statutarische Reserve	410,000	—
Obligationen	2,304,769	40	Prämienüberträge für eigene Rechnung	679,428	—
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw. . . .	1,627	20	Schwebende Schäden für eigene Rechnung	879,943	—
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	352,467	14	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rück-		
Guthaben bei Agenten und Versicherten	510,434	87	versicherungsgesellschaften:		
Guthaben bei Versicherungs- u. Rückversicherungsgesellschaften:			Aus laufender Rechnung	30,542	72
Aus laufender Rechnung	100,237	47	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Ver-		
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen			sicherungen	59,507	55
Versicherungen	82,964	96	Andere Passiven und Kreditoren	158,604	83
Stückzinsen und Mieten	24,609	70	Gewinn	159,085	64
Mobilien und Material	1	—			
	7,377,111	74			

Zürich, den 30. Juni 1938.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft
Der Direktor: E. Hüttner.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-August 1938 — Janvier-Août 1938

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales
Sektion Handelsstatistik — Section statistique du commerce

Januar-August		I. Einfuhr — Importation		Janvier-Août			
1937		1933		1937		1933	
q		q		q		q	
Lebens- und Genussmittel		Denrées alimentaires et boissons		Wolle, Stroh sortiert etc.		Laine, paille, assortie, etc.	
1 Weizen	2 877 464	2 641 825	Froment	455 Rohwolle	48 453	49 552	Laine brute
3 Hafer	1 430 458	1 632 822	Avoine	457 Kammzug	16 979	9 700	Trait (laine peignée)
4 Gerste	896 522	906 530	Orge	462/463 Kammgarn, roh	4 172	2 577	Fils de laine peignée, écus
5 Reis in Füllsen od. enthülst	86 704	99 234	Riz avec ou sans balle	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	2 454	1 477	Fils de laine peignée blanchis etc.
12 — geschält	28 055	39 656	— décortiqué	470 Wollgarne für den Detail	1 251	823	pour la vente en détail
7 Mais	719 385	629 116	Mais	474 Wollgarne, gebleicht etc., schwere	7 215	3 652	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
15 Malz	213 517	340 476	Malt	475b —, leichte	4 572	2 092	légers
23/24b Frischobst	326 826	333 041	Fruits frais	496/497 Pferde- und Büffelhaare	8 447	2 036	Crin et poils de buffle
31b/31d Frische Trauben	25 948	17 452	Raisins frais	508a/b Strohressen	654	613	Tresses de paille
33/34 Getrocknete Trauben	7 791	7 019	Raisins secs	516 Rohgummi etc.	16 967	19 139	Gaoutchouc brut, etc.
35 Kastanien	4 512	2 937	Châtaignes				
36a Zitronen	76 263	94 754	Citrons	Konfektionswaren			Articles de confection
36b 1/2 Orangen	201 201	166 839	Oranges	530/532 Leibwäsche aus Wolle etc.	416	393	Lingerie de coton, etc.
40a/b Frischgemüse	416 640	416 337	Légumes frais	537/545 Wirk- und Strickwaren	1 209	1 040	Bonneterie, tricots
45/45a Kartoffeln	494 239	191 757	Pommes de terre	546/548 Herrenkonfektion	893	751	Confections pour hommes
54 Rohkaffee	94 803	117 244	Café brut	549/552 Damenkonfektion	598	490	— pour dames
58/59 Tee	5 222	4 698	Thé				
61 Kakaobohnen	57 439	73 139	Fèves de cacao	Mineralische Stoffe			Matières minérales
62 Kakaobutter	7 652	6 462	Beurre de cacao	609 Töpferton, Lehm, etc.	602 632	534 512	Argile, terre glaise, etc.
68a Rohzucker	233 938	174 302	Sucre brut	612/614 Kalk und Magnesit	13 284	18 364	Chaux et magnésite
68b Kristallzucker	737 459	896 422	— cristallisé	619 Portlandzement	1 863	842	Ciment Portland
71 Honig	1 960	3 004	Miel	628a/b Elektroden, nicht montiert	67 531	37 487	Electrodes non montées
72/75 Speiseöle	54 320	66 084	Huiles comestibles	629a/b Schmirgel; Karborundum	3 337	3 052	Emeri; carborundum
76a/c Frisches Fleisch	24 253	6 444	Viande fraîche	630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	8 005	5 932	Ouvrages en émeri, et carborundum
77a/78 Konserviertes Fleisch	3 367	2 084	— conservée	633 Asbest und Mica, roh	7 459	5 508	Amiante et mica, bruts
80a Salami etc.	10 676	10 141	Salami, etc.	634 Asbest und Mica in Tafeln	2 291	1 759	Amiante et mica, en feuilles, etc.
84 Totes Geflügel	19 751	21 714	Volailles mortes	635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.	2 864	2 653	Tubes isolants; ouvrages en amiant, etc.
86 Eier	99 120	89 942	Oeufs	643a, 644/646b Kohlen	23 597 602	22 100 750	Charbon
37a/b Frische Fische	18 789	18 595	Poissons frais	643b Petroleumrückstände	1 018 755	1 030 328	Résidus de pétrole
88/89b Konservierte Fische	23 841	17 235	Poissons conservés	Steinzeug und Töpferwaren			Grès et poterie
93a Frische Butter	22 839	1 137	Beurre frais	673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	3 190	2 980	Parties d'install. de lieux d'aisance
95 Schweineschmalz	6 549	540	Saindoux	678 Töpferwaren aus weis. od. gelb. Br.	1 225	1 019	Porcelaine à assiette blanche ou jaunâtre
96 Oleomargarine, Speisetalg	17 371	17 326	Oleomargarine, suif comest.	679a/b Isolatoren aus Porzellan	8 372	5 805	Isolateurs en porcelaine
98a/b Weichkäse	7 066	6 705	Fromage à pâte molle	680b Porzellan	12 590	9 744	Porcelaine
99a/b Hartkäse	3 529	3 184	Fromage à pâte dure				
100a Suppen	2 015	1 624	Soupes	Glas			Verre
101b Fruchtconserven	7 742	3 670	Conserves de fruits	686 Fensterglas, naturfarbig	2 521	4 982	Verre à vitres, de couleur naturelle
102 Zuckerwaren	1 000	1 096	Sucreries	691a/b Flasch. etc. u. schwarz. etc. Glas	9 373	11 226	Bouteilles, etc., de verre noir etc.
	hl	hl		693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	16 130	15 231	Verrierie de verre incolore
114a Bier in Fässern	10 361	9 382	Bière en fûts	694e Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	9 180	7 193	Verrierie de tout genre, polie, etc.
117a/c Fasswein	562 988	610 990	Vin en fûts	702a/b Spiegelglas, unbelegt	9 599	8 313	Verre à glaces, non étamé
	Stück	Stück	Animaux de boucherie	Metalle			Métaux
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a			Gros bétail de boucherie	710a, 718a Roheisen, Rohstahl	1 093 055	549 756	Fer et acier, bruts
Grossschlachtvieh	19 805	2 729	Petit bétail de boucherie	711 Bruch Eisen und Alteisen	26 551	1 463	Débris de fer et ferraille
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	11 676	5 118	Porcs	712/715 Rund Eisen	489 336	309 742	Fer (s) rond
143/144a Schweine	31 116	6 257	Engrais	716/717, 718b Flach- und □-Eisen	149 195	67 709	— plat et fer carré
	q	q	Cuir, peaux et chaussures	719/721 Fasson Eisen etc.	429 505	249 710	— spéciaux, etc.
161/171 Düngstoffe	1 208 119	908 660	Cuir pour tiges de chaussures	722/724 Eisen, gezogen	69 585	44 817	— étiré, etc.
	q	q	Chaussures	728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	379 111	111 692	Tôle de fer, découpée, etc.
Häute, Leder und Schuhe				731 Weissblech	191 221	91 535	Fer blanc
172/173 Rote Häute und Felle	58 693	30 448	Cuir pour semelles	733/735 Eisenbahnschienen u. Schwellen	215 493	219 220	Rails et traverses de chemin de fer
177a/b Bodenleder	4 118	2 662	Cuir pour tiges de chaussures	742/744 Eisen Röhren	231 674	100 886	Tuyaux en fer
178/184 Oberleder	15 320	7 093	Chaussures	753/756 Präzisionswerkzeuge	632	607	Outils de précision
193/201 Schuhe	476 004	428 240	Semences, fourrages, etc.	757/760 Andere Werkzeuge	6 078	4 493	Autres outils
	q	q	Graines et fruits oléagineux	766/769b Schrauben und Nieten	3 649	2 366	Vis et rivets
204 Oelsamen und Ölfrüchte	401 412	404 965	Semences	781a/b Kochherde und Öfen	1 609	1 532	Potagers et poêles
203 u. 205 Sämereien	13 834	12 675	Paille, etc.	783a/784b Eisenmöbel	671	607	Moules en fer
211a Stroh etc.	531 712	481 504	Foin	785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	6 744	3 816	Tissus et treillis en fil de fer
212 Heu	79 056	35 877	Tourteaux; caroubes	787a/790 Blechwaren etc.	7 900	7 029	Ouvrages en tôle, etc.
213 Oelkuchen, Johannisbrot	188 922	50 510	Farine pour le bétail, dénaturée	793/801 Waren aus Grauguss	28 800	20 749	Ouvrages en fonte grise
216a Futtermehle, denaturiert	177 503	32 806	Bois	802a/808a Waren u. schmiedbaren Eisenguss etc.	36 322	43 317	Ouvrages en fonte malléable, etc.
	q	q	Bois à brûler	810 Messerschmiedwaren	797	648	Coutellerie
221 u. 222b Brennholz	517 296	578 309	Bois pour la fabrication du papier	815 Rohkupfer	162 857	122 899	Cuivre brut
222a Papierholz	416 751	994 995	Bois de construction et bois d'œuvre	817 Kupfer in Stangen, Blech	15 410	10 077	— en barres, tôle
229a/243 Bau- und Nutzholz	1 069 523	1 058 147	Ouvrages de menuiserie, meubles, etc.	818a/c Kupferdraht	16 274	10 893	Fil de cuivre
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	14 186	9 137	Papier, livres, etc.	823/328 Kabel aus Kupfer	2 234	1 879	Cables en cuivre
	q	q	Pâte de bois, etc.	833/837 Kupferwaren	3 825	2 387	Ouvrages en cuivre
289 Holzschliff etc.	640	1 118	Cellulose	841 Rohblei	65 150	52 332	Plomb brut
290/291 Zellulose	142 697	152 713	Carton gris; carton de pâte de bois	848 Rohzink	81 489	68 077	Zinc brut
292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.	2 678	1 814	Papiers d'emballage	849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.	7 163	6 552	— en barres, tôle, etc.
293/295 Packpapier	215	236	— à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	853 Rohzinn	6 797	8 105	Étain brut
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	20 917	13 590	— préparés chimiquement, etc.	860 Nickel, gewalzt, gezogen	3 719	2 811	Nickel, laminé, étiré
307d Chemisch präparierte Papiere	2 905	2 214	Livres imprimés, etc.	862 Rohaluminium	13 807	15 709	Aluminium brut
321 Bücher, gedruckte etc.	24 193	24 528	Coton, etc.	866/867 Aluminiumwaren	776	1 044	Ouvrages en aluminium
	q	q	Coton brut	869a 20 Goldbarren für Industrie und Gewerbe	173	1 663	Or en barres pour l'industrie et les métiers
341 Rohbaumwolle	203 671	190 919	Fils de coton	869b Silber, unbearbeitet	79 107	68 813	Argent non ouvré
347/359 Baumwollgarne	21 693	5 465	Tissus de coton	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	5 913	6 127	Orfèvrerie, argentierie, bijouterie
360/370 Baumwollgewebe	33 259	17 610	Tapis en liège (linoléum)	Maschinen und Fahrzeuge			Machines et véhicules
395a/b Linoleumteppiche	7 844	8 677	Lin, chanvre, jute, ramie, etc.	879/880 Maschinenteile, roh vorgefertigt	29 594	28 617	Pièces de machines, grossierem. chaudières
	q	q	Lin, chanvre, ramie	881a/882d Dampfessel, Kachapparate	10 209	8 596	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
396a Flachs, Hanf, Ramie	25 223	7 706	Jute	882e/1 Kühlmaschinen etc.	1 606	1 674	Machines frigorifiques, etc.
396b Jute	9 939	1 209	Fils de lin, chanvre, jute, écus	884 Spinnerel- u. Zwirnereimasch.	4 633	5 531	Machines pour la filature et le retordage
397a/398b, 399b/c Rote Leinen-, Hanf- und Jutegarne	8 364	5 332	Chanvre noué	885/886 Webereimaschinen	3 039	980	— pour le tissage
399a Hanfgeknüpf	49	68	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.	887 Wirk- und Strickmaschinen	1 625	836	— à tricoter, remaillasses
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	5 559	1 970	Tissus de jute, écus	889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	2 409	2 006	— à coudre et leurs pièces finies
405 Rote Jutegewebe	20 779	19 280	Soie	890a/b Maschienen f. d. Buchdruck	3 842	4 588	— pour l'imprimerie
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	4 127	3 247	Matières premières pour l'industrie de la soie	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	13 120	9 660	— pour l'agriculture
	q	q	Grège	MDy Dynamo-elekt. Maschinen	3 131	4 341	dynamo-electriques
431a/435b Schapperohstoff	20 441	11 903	Organsin	M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen	2 859	3 653	pour la fabr. de papier, pour la teinturerie, l'appretage
	q	q	Trame	M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	1 252	1 320	Moteurs hydrauliques, pompes
445b, 446a/h Kunstseide	17 290	9 356	Soie artificielle	M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	4 021	11 132	Moteurs à gaz, à huile, à benzine
447b/448 Seidestoffe	9 343	6 710	Etoffes de soie	M6 Werkzeugmaschinen	14 188	23 610	Machines-outils
449a/e Bänder	295	360	Rubans	M7 Masch. für Nahrungsmittel	3 398	2 452	— p. la fabr. de rub. alimentaires
	q	q		M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	1 064	883	— p. la fabrication des tuiles, etc.
436 Grège	1 916	1 626		M9 Maschinen, nicht anderweitig genannt	23 230	24 472	— non dénommés ailleurs
438a Organsin	1 662	1 444		909 Eisenrekonstruktionen, etc.	1 624	13 757	Constructions en fer, etc.
438b Trame	289	159		913a/b Motorräder etc.	450	577	Motocycloties, etc.
445b, 446a/h Kunstseide	17 290	9 356		915 Fahrräder	1 109	935	Bicyclettes
447b/448 Seidestoffe	9 343	6 710		914a/d Automobile	78 289	82 801	Automobiles
449a/e Bänder	295	360		914h Flugzeuge	517	1 268	Aérolanes

I. Einfuhr — Importation

Januar-August			Nettogewicht			Poids net			Janvier-Août			Produits chimiques, graisses, huiles, etc
1937	1938		1937	1938		1937	1938		1937	1938		
Instrumente und Apparate			Instruments et appareils			Chemikalien, Fette, Öle, etc.			Produits chimiques, graisses, huiles, etc.			Extrits de matières colorantes Couleurs d'aniline Couleurs laques, etc. Vernis, laques, etc. Huile de lin Huile d'olives, dénat., etc. Graisses liquides et huiles pour usage industriel Huile de coco, huile de palme, etc. Suif, graisse d'os, etc. Pétrole Huiles pour graisser les machines Savons
948a u. 948a ² Gasmesser, Kassakontrollapparate	861	893	Compteurs à gaz, caisses-contrôles			1095 Farbstoffextrakte	1 146	698	Quinacellerie, mercerie	6 454	4 534	
950/951 Akkumulatoren	591	544	Accumulateurs			1098 Anilinfarben	4 469	4 324	Lampen à incandescence	627	552	Jouets
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	256	231	Compteurs électriques			1100a/1106b Nicht anberietete chem. Farbst.	42 844	34 181	Tabacs	5 270	4 121	
954 Telefon- und Telegraphenapparate	445	920	Appareils téléphoniques et télégraphiques			1113 Firnisse, Lacke etc.	2 897	2 973	Tabacs bruts	42 435	40 509	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
954a Radioapparate	1 517	1 356	Appareils radiophoniques			1115 Leinöl	40 160	27 287	Cigarettes	296	341	
955 Phonographen, Kinematographen etc.	389	407	Phonographes, cinématographes etc.			1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	56 515	22 191				
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 601	1 501	Appareils électriques n.d.a.			1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	17 386	26 496				
Chemikalien, Fette, Öle etc.			Produits chimiques, graisses, huiles, etc.			1120 Kokosöl, Palmöl etc.	33 551	37 421				
982/983 Parfümerien etc.	1 643	1 638	Parfumeries etc.			1121 Talg, Knochefett etc.	23 115	7 295				
989 Kolophonum	22 116	16 540	Colophane			1126 u. 1126-a Petroleum	126 811	122 165				
991 Pech, unverarbeitet	208 126	214 563	Pois non travaillé			1131b Maschinenschmieröl	136 992	111 708				
993 Terpentinöl	21 457	23 123	Essence de térébenthine			1141a/1142 Seifen	780	966				
1000/1001 Aetzkalk, Actznatron	12 330	10 477	Potasse, soude caustique			Andere Artikel			Autres articles			
1031 Salpetersäure	444	878	Acide nitrique			1144a/1145 Quinacellerie, Mercerie	6 454	4 534				
1035 Salzsäure	23 524	14 862	Acide chlorhydrique			1149 Glühlampen	627	552				
1036 Schwefelsäure	16 050	14 649	Acide sulfurique			1160a/b Spielzeug	5 270	4 121				
1044 Kupfervitriol	954	2 213	Vitriol de cuivre			Tabak			Tabacs			
1052 Ätherische Öle	3 548	3 033	Huiles essentielles			1/9 T Rohtabak	42 435	40 509				
1054/1055b Gerbstoffe	33 061	12 831	Substances tannantes			19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	46	43				
1059 Methylalkohol etc.	19 379	18 880	Alcool méthylique, etc.			24/25 T Zigarren	95	96				
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	105 940	86 242	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs			26/28 T Zigaretten	296	341				
1065b Benzol	1 311 821	1 314 491	Benzine									
1078/1081a Stärken	47 907	39 162	Amidons									
1089/1090 Erdfarben	46 403	46 388	Terres colorantes									

II. Ausfuhr — Exportation

1937		1938		Denrées alimentaires et boissons		Métaux		1937		1938		Métaux			
q		q		q		q		q		q		q			
Lebens- und Genussmittel				Denrées alimentaires et boissons				Métaux				Métaux			
19 Kindermehl	6 067	9 316	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	635 579	499 788	Déchets de fer et ferraille	19 Kinderfleisch	5 939	6 882	Alliages de fer	23/24b Frischobst	3 214	3 159	Pièces de raccord
23/24b Frischobst	3 996	63 673	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	13 415	12 938	Limes et râpes	64 Schokolade	17 73	833	Outils de précision	91 Frischmilch	1 348	1 658	Autres outils
64 Schokolade	3 214	3 159	Lait condensé	748/750 Feilen und Raspeln	497	308	Vis et rivets	92 Kondensmilch	38 558	47 792	Meubles en fer	92 Kondensmilch	38 558	47 792	Ouvrages en tôle, etc.
91 Frischmilch	1 348	1 658	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	457	437	Câbles en cuivre	99b/99b ³ Hartkäse	106 678	138 919	Ouvrages en cuivre	99b/99b ³ Hartkäse	106 678	138 919	Etain en feuilles
92 Kondensmilch	38 558	47 792	Sucreries et confiseries etc.	766/769-b Schrauben und Nieten	3 819	2 820	Aluminium brut	102 Zuckerwaren etc.	746	770	— en barres, tôle, rondelles etc.	102 Zuckerwaren etc.	746	770	Ouvrages en aluminium
99b/99b ³ Hartkäse	106 678	138 919	Comestibles n. d. a.	783a/781b Eisenmöbel	270	267	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
102 Zuckerwaren etc.	746	770	Animaux et engrais	787a/790 Blechwaren etc.	4 364	4 371	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Bétail de ferme et bétail d'élevage	828/828 Kabel aus Kupfer	5 406	4 669	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Engrais à base d'amte et phosphates	833/837 Kupferwaren	6 317	7 578	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Cuirs, peaux et chaussures	856 Zinnfolien	624	702	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Cuir et peaux, bruts	862 Rohaluminium	94 205	87 858	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Cuir pour semelles	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	23 319	15 940	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Cuirs pour tiges de chaussures	866/867 Aluminiumwaren	27 486	24 398	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Chaussures	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	1 106	1 098	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Papier, livres, etc.	881a/882d Dampfessel, Kachapparate	11 499	16 936	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Cellulose	883a/b Lokomotiven	26 917	31 472	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Papier pour journaux	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	52 898	42 053	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	885/886 Webereimaschinen	5 079	3 409	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Papiers imprimés, journaux, etc.	887 Wirk- und Strickmaschinen	5 079	3 409	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Coton	890a/b Maschinen für den Buchdruck	3 926	5 050	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Déchets de coton	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	1 275	772	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Fils écus, simples	MDy Dynamo- elektr. Maschinen	35 732	46 161	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— retordus	M 1 Papier-, Fächer- und Appreturmaschinen	3 574	2 951	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— apprêtés	M 2 Mäliereimaschinen	16 419	10 771	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Tissus écus	M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	14 669	17 106	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— blanchis	M 4 Dampfmaschinen	14 325	17 960	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— teints	M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	54 880	44 644	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— imprimés	M 6 Werkzeugmaschinen	30 274	31 533	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— de fils teints	M 7 Masch. für Nahrungsmittel	11 701	25 691	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— façonnés	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	1 145	707	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Plumetis	914a/d Lastwagen, Châssis etc.	297	302	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Broderies au crochet : rideaux	914h Flugzeuge	9	11	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— autres : mouchoirs, fichus, etc.	931 Fertige Werke von Taschenuhren	3 799 979	2 771 452	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Broderies au plumetis : garnitures	932 Uhrgehäuse : aus unedlen Metallen	1 120 106	742 437	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— brod. sur tulle	933a — aus Silber	5 708	8 862	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	— autres	933b — mit Gold plattiert	10 207	10 094	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Déchets de soie	933c — aus Gold oder Platin	9 003	9 064	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Peignée	Taschenuhren mit Gehäusen :			Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Grège	935a — aus unedlen Metallen	2 784 212	2 793 437	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Bourre de soie	935b — Silber	68 548	67 645	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Organsin	935c — Gold	21 315	17 736	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Trame	935d Chronographen	94 630	85 808	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	440 Gefärbte Seide	Armbanduhen mit Gehäusen :			Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	445a Reale Seide und Floretteide für den Detailverkauf	950a — aus unedlen Metallen	6 851 316	6 834 682	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	445b, 446a/h Kunstseide	936b — Silber	28 473	25 148	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	447a Seidenhauttuch	936c — Gold oder Platin	219 669	210 196	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	447b/448 Seidenstoffe	936d — Chronographen in Armbändern	64 567	79 585	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	16 390	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	100a/101b, 103/103h Esswaren n. a. g.	12 697	1	

Schweiz — Ausfuhrbeschränkungen

(Mittlung der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements.)

Durch den Bundesratsbeschluss Nr. 1 über die Sicherstellung der Landesversorgung vom 19. September 1938 (siehe Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 219 vom gleichen Tage) ist die Ausfuhr gewisser Waren in dem Sinne beschränkt worden, dass sie nur noch mit einer besondern Bewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr zulässig ist.

Zur Vermeidung von Missverständnissen wird darauf aufmerksam gemacht, dass neben den erwähnten neuen Beschränkungen die bisherigen Vorschriften über den Zahlungsverkehr mit bestimmten Ländern bestehen bleiben. Soweit die Ausfuhr gewisser Waren aus zahlungsmässigen Gründen kontingentiert worden ist, bleibt demnach diese Kontingentierung auch weiterhin in Kraft. Infolgedessen sind in diesen Fällen ausser der Ausfuhrbewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr gegebenenfalls auch noch Clearingzertifikate, Clearingkontingentszertifikate, Ausfuhrzertifikate und dergleichen wie bisher einzuholen.

Wer Anspruch auf Erlass oder Herabsetzung eines Ausfuhrzolls erheben will, benötigt ausserdem nach wie vor die Zustimmung der eidg. Preiskontrollstelle. 220. 20. 9. 38.

Suisse — Restrictions d'exportation

(Communiqué de la Division du commerce du département fédéral de l'Economie publique.)

Par arrêté n° 1 du Conseil fédéral du 19 septembre 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays (v. «Feuille officielle suisse du commerce» n° 219 du même jour), l'exportation d'un certain nombre de marchandises a été restreinte en ce sens qu'elle sera désormais subordonnée à un permis spécial du «Service des importations et des exportations».

En vue d'éviter des malentendus, la Division du commerce attire l'attention des exportateurs sur le fait que les prescriptions actuelles concernant le règlement des paiements à l'égard de certains pays demeurent en vigueur en dépit des nouvelles restrictions édictées. En tant que l'exportation de certaines marchandises a été contingentée en vue d'assurer le règlement des paiements, ce contingentement demeure en vigueur. En conséquence, l'exportateur devra se procurer en pareil cas, outre le permis d'exportation du Service des importations et des exportations, le certificat de clearing, le certificat de contingentement pour le clearing ou le certificat d'exportation.

L'exportateur qui désire obtenir une réduction ou la remise du droit d'exportation devra solliciter, en outre, l'assentiment du Service fédéral du contrôle des prix. 220. 20. 9. 38.

Colombie — Restrictions d'importation (tissus de laine)

(Voir F. o. s. d. c. n° 187 du 12 août 1938.)

Modifiant la résolution publiée le 22 juillet, la «Oficina de Control de Cambios y Exportaciones» a disposé en date du 12 août 1938 ce qui suit: «L'Office de Contrôle des Changes et Exportations» appliquera à tous les importateurs de tissus et textiles compris dans la position 268-B l'article 2 de la «Résolution n° 75» et, par conséquent, fixera à ces importateurs un contingent équivalent à la valeur totale des importations effectuées des articles de cette position durant l'année 1937, contingent qui pourra être employé dans les conditions prévues par la «Résolution n° 75». 220. 20. 9. 38.

Deutschland — Zolltarif

Im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 216 vom 16. September 1938 ist eine Verordnung über Zolländerungen vom 15. gl. Mts. veröffentlicht. § 1 ändert den deutschen Zolltarif wie folgt:

1. In der Tarifrnr. 22, Abs. 2 (Anis, Fenchel usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Sämereien zur Gewinnung flüchtiger (ätherischer) Öle unter Zollsicherung frel
2. In der Tarifrnr. 29 (Tabakblätter, unbeschädigt usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Tabakblätter zur Herstellung von Nikotin oder Nikotinverbindungen sowie zur Herstellung von Tabaklaugen, die zur Bekämpfung von Pflanzenschädlingen bestimmt sind, unter Zollsicherung. frel
3. In der Tarifrnr. 44 (Blumen, Blätter usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Waren der Nr. 44, getrocknet, gebleicht, getränkt oder sonst haltbar gemacht, zur Bc- oder Verarbeitung im eigenen Betrieb nach näherer Anordnung des Reichsministers der Finanzen unter Zollsicherung frel
4. In der Tarifrnr. 101 (Maulesel, Maultiere) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Saugfohlen, die der Mutter folgen. frel
5. In der Tarifrnr. 118 (Kaviar und Kaviarsatzstoffe usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Eingesalzener Fischrogen, nicht zum Genuss bestimmt, auf Erfordern vorher amtlich ungeniessbar gemacht. frel
6. In der Tarifrnr. 128 (Flöten usw.) erhält die Anmerkung 2 folgende Fassung:
2. Premier Jus zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung. frel
7. Hinter der Tarifrnr. 129 erhält die Anmerkung zu Nr. 126, 127 und 129 folgende Fassung:
Anmerkung zu Nr. 126, 127 und 129. Tierische Fette der bezeichneten Art zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung frel
8. In der Tarifrnr. 137 (Eigelb, flüssig oder gefroren, usw.) erhält die Anmerkung 1 folgende Fassung:
1. Eigelb zur gewerblichen Verwendung, amtlich ungeniessbar gemacht oder unter Zollsicherung. frel
Im Sinne dieser Bestimmung ist die Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln nicht als gewerbliche Verwendung anzusehen.
9. In der Tarifrnr. 138 (Eiweiss, flüssig oder gefroren, usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Eiweiss zur gewerblichen Verwendung, amtlich ungeniessbar gemacht oder unter Zollsicherung frel
Im Sinne dieser Bestimmung ist die Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln nicht als gewerbliche Verwendung anzusehen.
10. In der Tarifrnr. 139 (Honig in Stöcken usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Lebende Bienen mit Honig in Stöcken, Körben, Kästen bei einem Gewicht des Stocks usw. einschliesslich des Inhaltes von mehr als 15 kg, wenn sie mit den Stöcken nachweislich aus dem freien Verkehr des Inlands zu vorübergehendem Aufenthalt in das Ausland gesandt worden sind. frel
11. In der Tarifrnr. 166 (Fette, Öle) sind folgende Änderungen vorzunehmen:
a) folgende Anmerkungen sind zu streichen:
In Abs. 3:
Erdnussöl, Sesamöl und Sonnenblumenöl zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin auf Erlaubnisschein unter Ueberwachung oder vorher amtlich ungeniessbar gemacht (denaturiert) frel

- In Abs. 4:
Reines Baumöl zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin auf Erlaubnisschein unter Ueberwachung oder vorher amtlich ungeniessbar gemacht (denaturiert) frel
- In Abs. 6:
Baumwollsaamenöl zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin auf Erlaubnisschein unter Ueberwachung oder vorher amtlich ungeniessbar gemacht (denaturiert) frel
- In Abs. 8:
Rizinusöl zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin auf Erlaubnisschein unter Ueberwachung oder vorher amtlich ungeniessbar gemacht (denaturiert). frel
- In Abs. 9:
Sojabohnenöl zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin auf Erlaubnisschein unter Ueberwachung oder vorher amtlich ungeniessbar gemacht (denaturiert). frel
- In Abs. 10:
Nicht besonders genannte fette Öle, zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin auf Erlaubnisschein unter Ueberwachung oder vorher amtlich ungeniessbar gemacht (denaturiert) frel
- b) in den Allgemeinen Anmerkungen zu Nr. 166 ist als Anmerkung 1 einzufügen:
1. Erdnussöl, Sesamöl, Sonnenblumenöl, reines Baumöl, Baumwollsaamenöl, Rizinusöl, Sojabohnenöl und anderes fettes Öl (Abs. 10) zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung frel
- c) in den Allgemeinen Anmerkungen erhalten die Anmerkungen 1 und 2 die Bezeichnung «2.» und «3.».
12. In der Tarifrnr. 167, Abs. 3 (Rizinusöl usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Rizinusöl in Blechgefässen, bei einem Gewicht des Blechgefässes nebst Inhalt von mindestens 15 kg, zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht 2
13. In der Tarifrnr. 170 (Baumwollsearn) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Baumwollsearn zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung. frel
14. In der Tarifrnr. 171 (Palmöl usw.) erhält die Anmerkung 2 folgende Fassung:
2. Zum Genuss nicht geeigneter sowie zum Genuss geeigneter pflanzlicher Talg zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten sowie zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin oder zur Verwendung bei der Herstellung von Weissblechen oder verzinkten Eisenwaren unter Zollsicherung frel
15. In der Tarifrnr. 195, Abs. 2 (Ausgelaugte Schnittel von Zuckerrüben usw., getrocknet usw.) erhält die Anmerkung 3 folgende Fassung:
3. Aus inländischen Zuckerrüben gewonnene getrocknete Zuckerrübenschnittel, die von ausländischen Zuckerrüben an die Erzeuger der Rüben vereinbarungsgemäss zurückgeliefert werden frel
16. In der Tarifrnr. 212, Abs. 1 (Pektin usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Pektin zur gewerblichen Verwendung, amtlich ungeniessbar gemacht oder unter Zollsicherung frel
Im Sinne dieser Bestimmung ist die Herstellung von Nahrungsmitteln nicht als gewerbliche Verwendung anzusehen.
17. In der Tarifrnr. 220 (Tabakerzeugnisse) erhält die Anmerkung 2 folgende Fassung:
2. Tabakerzeugnisse mit Ausnahme der in Nr. 220, Abs. 2 genannten zur Herstellung von Nikotin oder Nikotinverbindungen sowie zur Herstellung von Tabaklaugen, die zur Bekämpfung von Pflanzenschädlingen bestimmt sind, unter Zollsicherung frel
18. In der Tarifrnr. 230 (Portlandzement usw.) erhält die bisherige Anmerkung unter der Überschrift «Anmerkungen.» die Bezeichnung «1.»; als Anmerkung 2 ist anzufügen:
2. Portlandzement, mit oder ohne Zusatz von Färbemitteln oder anderen Stoffen, ungemahlen (Zementklinker, Zementgrüsse usw.), gemahlen, gestampft, bis 31. Dezember 1938 frel
19. In der Tarifrnr. 250 (Stearinsäure usw.) erhält die Anmerkung 1 folgende Fassung:
1. Gehärtete fette Öle und Trane, die als Kerzenstoffe zu behandeln sind, zur Herstellung von Seife oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung 1
20. Hinter der Tarifrnr. 362 A (Superphosphate) erhält die Anmerkung zu Nr. 359 bis 362 A folgende Fassung:
Anmerkung zu Nr. 359 bis 362 A. In den Nummern 359 bis 362 A nicht genannte Stoffe, die zu Düngezwecken bestimmt sind — mit Ausnahme der stickstoffhaltigen Düngemittel der Nummern 286, 302, Abs. 1, 303, 304 A, Abs. 1, 304 B, 317 D und 362 B —, unter Zollsicherung. frel
21. In der Tarifrnr. 372 (Eiweiss usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:
Anmerkung. Eiweiss und Eiweisstoffe zur gewerblichen Verwendung, amtlich ungeniessbar gemacht oder unter Zollsicherung frel
Im Sinne dieser Bestimmung ist die Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln nicht als gewerbliche Verwendung anzusehen.
22. In der Tarifrnr. 373 (Käsestoff usw.) erhalten die Anmerkungen folgende Fassung:
Anmerkungen.
1. Käsestoff zur gewerblichen Verwendung, amtlich ungeniessbar gemacht oder unter Zollsicherung 2
Im Sinne dieser Bestimmung ist die Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln nicht als gewerbliche Verwendung anzusehen.
2. Käsestoffplättchen, die mit Genehmigung der Reichsregierung zur Kennzeichnung von Markenkäse eingeführt werden 10
23. In der Anmerkung zu Nr. 497 sind die Worte «werden nach Nr. 496 verzollt und unterliegen den um 3 RM erhöhten Zollsätzen dieser Nummern» zu ersetzen durch «unterliegen nicht dem Zollsatz von 120 RM, sondern den um 3 RM erhöhten Zollsätzen der Nr. 496».
24. In der Tarifrnr. 544 (Enthaarte halb- oder ganzgare, noch nicht gefärbte oder weiter zugerichtete Schaf- und Ziegenfelle usw.) ist folgende Anmerkung anzufügen:
Anmerkung. Enthaarte halb- oder ganzgare, noch nicht gefärbte oder weiter zugerichtete Schaf- und Ziegenfelle, auch Lamm- und Zickelfelle, ungespalten oder gespalten, bis 30. April 1939 3
25. In der Tarifrnr. 581 (Kautschukdrucktücher usw.) sind die Worte «auf Erlaubnisschein unter Ueberwachung der Verwendung» zu ändern in «unter Zollsicherung».
26. In der Tarifrnr. 777 (Rohseisen usw.) ist in der Anmerkung statt «31. Oktober 1938» zu setzen «31. Oktober 1939».

Gemäss § 2 tritt diese Verordnung am 1. Oktober 1938 in Kraft, mit Ausnahme der Vorschrift in § 1 Nr. 18, die mit Wirkung vom 1. September 1938 in Kraft tritt. 220. 20. 9. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux
Umrechnungskurse vom 20. September an — Cours de réduction dès le 20 septembre
Belgien Fr. 75.05; Dänemark Fr. 95.30; Danzig Fr. 83.95; Deutschland Fr. 177.30; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 177.25; Frankreich Fr. 11.98; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 125.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.75; Marokko Fr. 11.98; Niederlande Fr. 239.20; Schweden Fr. 110.15; Tschechoslowakei Fr. 15.34; Tunesien Fr. 11.98; Ungarn Fr. 86.20; Grossbritannien und Irland Fr. 21.35.

RESTAURANT
HOTEL **SCHWEIZERHOF** BERN

Bequeme Konferenz-zimmer **PREISE** zeitgemäss bescheiden Treffpunkt der Geschäftswelt

6-4 **H. Schüpbach, Dir.**

Sichern Sie sich die Vorteile der „UNION“-Fabrikate durch eine Anfrage bei der

UNION-Kassenfabrik A.-G., Zürich
Gessnerallee 36

82-8

Buchhaltungsbureau FRISCH & Co.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstrasse 57.
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 41.630

besorgt:

Einrichtungen
Nachtragungen
Revisionen
Bilanzen
Steuerangelegenh.

162

Kraftwerke Brusio A.-G. Poschiavo

Die ordentliche Generalversammlung vom 14. April 1938 hat beschlossen, auf die Aktien unserer Gesellschaft je Fr. 100.— zurückzuzahlen. Nachdem die aus der Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften sich ergebende Frist abgelaufen ist, wird die beschlossene Rückzahlung

vom 30. September 1938 an

erfolgen.

Der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft hat beschlossen, die Fr. 100.— mit 4 % per Jahr netto für die verfloßenen 9 Monate des laufenden Geschäftsjahres zu verzinsen. Es wird daher bei Auszahlung der Fr. 100.— Kapital ein Zins von Fr. 3,191, abzüglich 6 % Couponsteuer, somit rund Fr. 3.— netto geleistet.

Wir ersuchen die Aktionäre, die Mäntel ihrer Aktien bei einer der folgenden Stellen zwecks Abstempelung des Nennwertes von Fr. 500.— auf Fr. 400.— einzureichen:

- in Poschiavo: bei der Gesellschaftskasse
- in Basel: beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.
- in Mailand: beim Credito Italiano.

Die Einreichungsstelle wird unter Rückgabe der abgestempelten Mäntel Fr. 103.— in bar für jede Aktie auszahlen. 2251

Poschiavo, den 19. September 1938.

Der Verwaltungsrat.

Rheinische Rückversicherungs Gruppe Aktiengesellschaft Basel in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen, an der **XV. ordentlichen Generalversammlung** unserer Gesellschaft teilzunehmen, welche am **Mittwoch, den 28. September 1938, in Zürich, Höschgasse 5, nachmittags 18.30 Uhr**, stattfindet, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Jahresberichtes des Verwaltungsrates, abgeschlossen per 31. Dezember 1937, nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Firmenänderung u. Verlegung des Domizils der Gesellschaft.
5. Kapitalerhöhung.
6. Änderung des Statuts.
7. Vorlage einer neuen Eröffnungsbilanz.
8. Wahlen zum Verwaltungsrat.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Verschiedenes.

2265

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen ab 20. September 1938 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf.

Um an der Versammlung teilnehmen zu können, haben die Herren Aktionäre ihre Aktien wenigstens 3 Tage vor dem Versammlungstag am Sitze der Gesellschaft in Basel, oder bei der Rheinischen Versicherungsgruppe Aktiengesellschaft in Köln zu hinterlegen, wogegen ihnen Zutrittskarten verabfolgt werden, die auf den Namen lauten.

Basel, den 19. September 1938.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

Bank in Langenthal

Wir kündigen hiermit alle unsere vom **1. Oktober — 31. Dezember 1938** kündbar werdenden zu

3 1/4 % und höher verzinslichen

Kassascheine

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. 2269

Den Inhabern dieser Titel offerieren wir bei sofortiger Zusage die Konversion in

3 % Kassascheine

auf 5 Jahre fest

mit vorherigem gegenseitigem Kündigungsrecht von sechs Monaten.

Die Titel sind zur Abstempelung einzusenden.

Langenthal, den 19. September 1938.

Die Direktion.

Montreux **Hôtel EDEN**
150 B. Neb. Casino, Gut. Hotel. Mass. Preise

*Wenn es sich
darum handelt*

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsamtsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses amt. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern täglich aufmerksam durchsehen.



Ist das folgerichtig, Herr Kaufmann?

Zu Hause: Bequem, behaglich, einladend! Jedes Möbelstück ausgeklügelt in Linie und Form, ausgeklügelt in der Zweckbestimmung. Welche Wohlfahrt für Geist und Körper, sich abends auszustrecken, auszuweichen

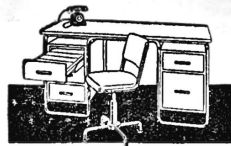
Im Büro: Soso, lala! Unzulängliche Einrichtung, unpraktische Möbel, welche die Arbeit erschweren, die Sie manchmal gar ärgern, die Sie auf alle Fälle aus Schwung und Takt werfen

Haben Sie sich folgerichtig überlegt, daß Sie in den vier Wänden Ihrer Arbeitsstätte mindestens einen Drittel Ihres Lebens verbringen? Und daß häusliche Selbstzufriedenheit vielfach von der Auswertung Ihres gewinnbringenden Schaffens im Büro abhängt? Eben deshalb sollten Sie sich im Büro bequemer und rationeller einrichten.

Jawohl, mit den gediegenen Bigla-Stahlmöbeln, die Ihre Leistung mühelos steigern, Ihre Konzentration und Produktionsfähigkeit fördern, die Ihnen Ärger und wertvolle Zeit ersparen! Auf dem Bigla-Stahlpult ist für eine freundliche, duftende Blume immer noch Platz

Bigler, Spichtig & Co. A.-B., Biglen (Bern)

Bigla



Société Anonyme Royal Hôtel, Winter & Gstaad Palace Gstaad

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire et extraordinaire

pour samedi, le 24 septembre 1938, à l'Union de Banques Suisses, Lausanne, entrée 2, Grand Pont, 4^{me} étage, n° 58.

à 14 h.: Assemblée ordinaire:

- Ordre du jour: 1. Opérations statutaires;
2. Nomination d'un administrateur;
3. Propositions individuelles.

à 15 h.: Assemblée extraordinaire:

Ordre du jour: Révision et adaptation des statuts au nouveau Code des obligations.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 12 septembre 1938, à l'Union de Banques Suisses à Lausanne, qui délivrera les cartes d'admission sur justification de la propriété des actions.

Lausanne, le 10 septembre 1938.

(OF 6083 L) 2162 i

Le Conseil d'administration.

Gie. des Tramways de Neuchâtel

Faisant usage de la faculté qui lui en est donnée par les conditions de son emprunt 4 % de 1903, la compagnie **dénonce au remboursement** pour le 31 mars 1939, le solde encore en circulation des obligations de cet emprunt. 2264

Celles-ci sont remboursables par Fr. 505.— (intérêt compris) à la Banque Cantonale Neuchâteloise contre remise des titres munis des coupons au 30 juin 1939 et suivants.

Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne